創造と共生を力に

兵庫・神戸産業界特集

〈写真右〉**神戸・元町エリアのメリケンパーク**〈上〉**兵庫県には全国的に名高い伝統産業も多い**（三木金物の大工道具）〈左〉**歴史ある灘の酒**（櫻正宗の純米酒）〈下〉**洋菓子は神戸から日本に根付いた**（大正時代に外国の職人が始め、今なお続く店も少なくない）

モノづくりに新しい風吹き込め

□■□

かつて、摂津国の小さな港町だった神戸は江戸時代末期から、西洋諸国の慣習や文化、技術を取り入れる窓口となった。洋菓子や洋装はここから日本に根付き、造船、製鉄、紡績など多くの産業が生まれた。これらが兵庫県内の経済の礎となっている。

強いて兵庫の企業人の性向を挙げれば、自立心や進取の気性に富み、競い合いはあっても異なる価値観には寛容で、何より変える勇気を持っているように感じられる。県内各地では伝統産業を重んじながら、環境や時流の変化とうまく折り合いを付け、新たな産業を生み出す創造・共生の力を発揮してきた。

創造・共生のいとなみは、阪神・淡路大震災からの復興の場面でも見られた。震災による辛苦をバネに医療産業などの新産業を創り出す姿がそれだ。さらには東日本大震災の復興支援でもうかがえた。逆境を恐れず、それの克服に向けて共に歩み乗り切る。これは持ち前の気質や勇気があったればこそなせる技だ。

□■□

現在の日本は、超円高に見舞われ、東日本大震災からの復興もいまだ道半ば。中長期的には少子高齢化が進むなど不安材料は多い。一方で、中国を筆頭にタイ、ベトナム、インドなどアジア新興国の経済成長は目覚ましく、世界中の企業がこの地域で激しく競い合っている。

こうしたグローバル経済の新たな潮流にも、兵庫・神戸の企業はいち早く対応している。大手は言うに及ばず、中小企業も市場拡大が続く新興国に打って出ることで、新たな成長軌道に乗ろうと懸命だ。自治体、経済団体、金融機関もこの動きを後押しし、支援体制も整ってきている。

変化を受け入れ、創造・共生を実践することで、存在感を示してきた兵庫・神戸の企業家たち。こうした姿勢が日本のモノづくりに新しい風を吹き込むことを期待したい。

KOBELCO 神戸製鋼グループ
総合プラントエンジニアリング
Shinko EN&M
Shinko Engineering & Maintenance Co.,Ltd.
株式会社神鋼エンジニアリング&メンテナンス
事業内容
●製鉄プラント付帯設備の設計・製作・据付・改修工事
●電気・計装・コンピューター設計・製作・据付・保全工事
●熟診断、省エネ改善、環境改善
●ボイラー容器・機器・配管製作・据付
●コンピューターシステム、ハードメンテナンス、ソフト開発
●各種プラントの設計・機器調達・建設・メンテナンス
本社　〒657-0846　神戸市灘区岩屋北町4丁目5番22号　TEL.078-803-2901 FAX.078-803-2909
URL http://www.shinkoen-m.jp

Kawasaki
各種プラント、産業機械、石油、空調機器、建設機材など　－川崎重工グループの総合商社－
技術とともに進化するソリューションパートナー
川重商事株式会社
http://www.kawasakitrading.co.jp/
＜神戸本社＞　〒650-0024　神戸市中央区海岸通8番 神港ビルヂング　TEL. 078-392-1131
＜東京本社＞　〒101-0054　東京都千代田区神田錦町3丁目13番地 竹橋安田ビル　TEL. 03-6744-1000
＜大阪支店＞　〒530-6127　大阪市北区中之島3丁目3番23号 中之島ダイビル　TEL. 06-6225-3151
＜国内事業所＞　札幌・東北・千葉・京浜・知多・名古屋・岐阜・京都・明石・加古川・播磨・水島・福山・坂出・広島・今治・九州
＜海外事業所＞　川重商事（上海）商貿有限公司（北京・大連・南通・宝山）・香港（中国）・高雄（台湾）・新竹（台湾）・ホーチミン（ベトナム）
バンコク（タイ）・シンガポール・Kawasaki Trading do Brasil Ltda.

Thermal Spraying Solution
TOCALO
いつも、最先端。
表面だけ変えれば省資源。
溶射前の素材
表面改質前の基材。
鉄・アルミ・合金など。
素材を再使用
トーカロの溶射エコリサイクル
それでも長期使用や過酷な条件により
ついには劣化・損耗
溶射
溶射により表面に母材と異なる性質を付与。
鉄表面にチタン層を、
アルミ表面にセラミックス皮膜を など。
基材のままよりも
大幅にパワーアップ
高機能皮膜形成
高耐摩耗性・高耐熱性・非伝導性・高温耐酸化性・
耐プラズマ電撃性・耐熱衝撃性など、表面に高機能皮膜形成。
表面改質の総合メーカー
TOCALO トーカロ株式会社
溶射加工　TDプロセス　CDC-ZAC プロセス　PTAプロセス　PVD
本社 〒658-0013 神戸市東灘区深江北町4丁目13番4号　Tel.078-411-5561 Fax.078-452-8178　http://www.tocalo.co.jp

この銀行では
お金がとれません。
ATTENZIONE!
DENARO
NON DISPONIBILE
Protetto da sistema
antirapina temporizzato
ed allarmato
GLORY RZ100
Il personale non
puo modificare
in alcun mode
la configurazione
in essere
del sistema
イタリアのある銀行では、こんなメッセージと共に、グローリーの紙幣入出金機「RZ-100」を設置したことをお客様に知らせるポスターを張り出しています。評価されたのは、現金管理の安全性を高める入出金機能と、金庫のような頑丈なボディー。窓口の人には心強い存在、良からぬことを考えている人には手ごわい存在。グローリーの「とらせない技術」が、世界の銀行窓口の安心で快適な環境づくりに貢献しています。
GLORY
We Secure the Future
思いをかなえる 技術で見つめる 確かな未来
◎グローリーの「紙幣入出金機 RZ-100」は、ECB Article6（欧州中央銀行が制定した厳しい紙幣正損選別基準）をクリアしています。
グローリー株式会社　本社 〒670-8567 兵庫県姫路市下手野 1-3-1　TEL (079) 297-3131 (代表)
東京本部 〒101-8977 東京都千代田区外神田 4-14-1 (秋葉原UDX) TEL (03) 5207-3100 (代表)　www.glory.co.jp